

V Bruseli 16. marca 2022  
(OR. en)

5779/22

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2022/0037(NLE)**

---

---

**PECHE 28**

## **NÁVRH**

---

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	16. marca 2022
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

---

Č. dok. Kom.:	COM(2022) 54 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 54 final.

Príloha: COM(2022) 54 final



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 16. 2. 2022  
COM(2022) 54 final

2022/0037 (NLE)

Návrh

**NARIADENIE RADY,**

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1. KONTEXT NÁVRHU

#### • Dôvody a ciele návrhu

Konzultácie so Spojeným kráľovstvom o rybolovných možnostiach podľa článku 498 dohody o obchode a spolupráci<sup>1</sup>.

Únia a Spojené kráľovstvo ako signatári dohody o obchode a spolupráci a vzhľadom na svoje potenciálne odlišné politické hľadiská a smerovanie plnili svoje príslušné úlohy prostredníctvom vzájomných konzultácií o stanovení rybolovných možností pre spoločné populácie na rok 2022 podľa článku 498 dohody o obchode a spolupráci.

Komisia konzultovala so Spojeným kráľovstvom v súlade s:

- článkom 498 ods. 2, článkom 498 ods. 4 písm. a) až d) a článkom 498 ods. 6 dohody o obchode a spolupráci;
- cieľmi a zásadami stanovenými v článkoch 2, 3, 28 a 33 nariadenia o spoločnej rybárskej politike (SRP)<sup>2</sup>;
- článkami 4 a 5 viacročných plánov pre západné vody<sup>3</sup> a Severné more<sup>4</sup>; ako aj
- rozhodnutím Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci konzultácií so Spojeným kráľovstvom s cieľom dohodnúť sa na rybolovných možnostiach pre spoločné populácie na rok 2022<sup>5</sup>.

V súlade s článkom 494 ods. 3 písm. c) dohody o obchode a spolupráci Únia vo svojej pozícii vychádzala z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, ktoré poskytla Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES).

Komisia uskutočnila konzultácie v úzkej spolupráci s Radou. Európsky parlament bol informovaný v potrebnom rozsahu.

Únia sa 21. decembra 2021 dohodla so Spojeným kráľovstvom na stanovení veľkého počtu celkových povolených výlovov (TAC) na rok 2022 (populácie uvedené v prílohe 35 k dohode o obchode a spolupráci). Základná dohoda bola stanovená v písomnom zázname na rok 2022, ktorý Rada schválila 21. decembra 2021 a ktorý v ten istý deň podpísali vedúci delegácie

---

<sup>1</sup> Dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej (Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10).

<sup>2</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

<sup>3</sup> Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472 z 19. marca 2019, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie lovené v západných vodách a priľahlých vodách a na rybolov využívajúci tieto populácie, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2016/1139 a (EÚ) 2018/973 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 1).

<sup>4</sup> Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973 zo 4. júla 2018, ktorým sa vytvára viacročný plán pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori a ich lov, spresňuje vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky v Severnom mori a zrušujú sa nariadenia Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008 (Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 1).

<sup>5</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1875 z 22. októbra 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci každoročných konzultácií so Spojeným kráľovstvom s cieľom dohodnúť sa na celkových povolených výlovoch (Ú. v. EÚ L 378, 26.10.2021, s. 6).

Spojeného kráľovstva a zástupca Komisie v mene Únie v súlade s článkom 498 ods. 6 dohody o obchode a spolupráci a v súlade s rozhodnutím Rady z 22. októbra 2021.

Preto je potrebné zaviesť TAC zodpovedajúce rybolovným možnostiam dohodnutým v písomnom zázname na rok 2022 do právneho poriadku Únie. Takéto rybolovné možnosti na rok 2022 umožnia dlhodobu environmentálne udržateľné vykonávanie rybolovných činností, ktoré sa riadia spôsobmi, ktoré sú v súlade s cieľmi: i) dosiahnuť hospodársky a sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti a ii) prispieť k dostupnosti dodávok potravín, vrátane podpory rovnakých podmienok pre prevádzkovateľov z Únie v prípade, keď sa populácie využívajú spoločne so Spojeným kráľovstvom.

### **Rybolovné možnosti pre autonómne populácie Únie na rok 2022**

Návrh sa týka potreby stanoviť na rok 2022 rybolovné možnosti aj pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) v podoblasti ICES 8 (Biskajský záliv) po tom, ako ICES vydá vedecké odporúčanie pre túto populáciu.

Nariadením (EÚ) 2022/109<sup>6</sup> sa stanovil predbežný TAC pre sardelu európsku v podoblasti ICES 8 na obdobie od 1. januára 2022 do 30. júna 2022, kým ICES nepredloží vedecké odporúčanie na rok 2022. Rada ICES vydala vedecké odporúčanie pre danú populáciu na rok 2022 dňa 17. decembra 2021. TAC pre túto populáciu na rok 2022 by sa v súlade s uvedeným odporúčaním mal stanoviť na 33 000 ton.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Navrhované opatrenia sú v súlade s cieľmi a pravidlami spoločnej rybárskej politiky, ako aj s politikou Únie v oblasti udržateľného rozvoja.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Navrhované opatrenia sú v súlade s ostatnými politikami Únie, najmä s politikami v oblasti životného prostredia.

## **2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

- **Právny základ**

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Povinnosti Únie využívať živé vodné zdroje udržateľným spôsobom vyplývajú z povinností stanovených v článku 2 nariadenia o SRP.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci EÚ podľa článku 3 ods. 1 písm. d) Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, pretože SRP je spoločnou politikou. Podľa článku 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie patrí prijímanie opatrení týkajúcich sa určovania a pridelovania rybolovných možností do pôsobnosti Rady.

---

<sup>6</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2022/109 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 1 – 164).

- **Výber nástroja**

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

### **3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU**

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Počas konzultácií so Spojeným kráľovstvom o rybolovných možnostiach Komisia informovala zainteresované strany (najmä zástupcov mimovládnych organizácií a organizácií odvetvia rybolovu) a konzultovala s nimi. Komisia takisto prostredníctvom intenzívnej koordinácie udržiavala kontakty s vnútroštátnymi správnymi orgánmi. Komisia pravidelne informovala poradné rady o pokroku v konzultáciách.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Návrh vychádza z vedeckého odporúčania ICES.

- **Posúdenie vplyvu**

Pokiaľ ide o populácie spoločne využívané so Spojeným kráľovstvom, týmto návrhom sa v zásade vykonávajú opatrenia dohodnuté na medzinárodnej úrovni. Všetky prvky, ktoré sú relevantné pre posúdenie možných vplyvov rybolovných možností, sa zohľadňujú pri príprave a v priebehu medzinárodných rokovaní, prostredníctvom ktorých sa rybolovné možnosti Únie dohodnú s tretími stranami.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

### **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Navrhované opatrenia nebudú mať žiadny vplyv na rozpočet.

### **5. ĎALŠIE PRVKY**

V súlade s článkom 498 dohody o obchode a spolupráci zodpovedajú TAC, na ktorých sa Únia dohodla so Spojeným kráľovstvom a ktoré sú zdokumentované v písomnom zázname na rok 2022, podielom kvót Únie stanoveným v prílohe 35 k dohode o obchode a spolupráci a prílohe 36 k dohode o obchode a spolupráci. Všeobecný prístup Komisie k stanoveniu týchto TAC vychádza z odporúčania ICES na rok 2022 a je v súlade s cieľmi stanovenými v článku 494 ods. 1 a 2 dohody o obchode a spolupráci a so zásadami uvedenými v článku 494 ods. 3 dohody o obchode a spolupráci.

V súlade s hlavným ochranným cieľom spoločnej rybárskej politiky, ako sa uvádza v článku 2 ods. 2 nariadenia o SRP a v článku 3 ods. 1 viacročného plánu pre západné vody a viacročného plánu pre Severné more, Únia sa so Spojeným kráľovstvom dohodla na TAC

pre populácie s odporúčaním  $F_{MSY}$  (odporúčanie s úrovňami rybolovných možností, ktoré vyjadrujú rybolovný tlak prinášajúci maximálny udržateľný výnos – MSY).

Výsledkom konzultácií bolo, že štyri TAC pre populácie s posúdením MSY a odporúčaním nulového úlovku neboli stanovené v súlade s odporúčaním ICES pre nulový TAC. Pre tri populácie druhov žijúcich pri morskom dne (treska škvrnitá v Keltskom mori, treska škvrnitá na západ od Škótska, treska merlang v Írskom mori) sa so Spojeným kráľovstvom dohodli TAC na úrovni vedľajších úlovkov a pre jednu populáciu druhov žijúcich pri morskom dne (sled atlantický v Keltskom mori) sa so Spojeným kráľovstvom stanovil TAC ako monitorovací TAC na základe odporúčania ICES týkajúceho sa úrovne takéhoto TAC.

Treska škvrnitá v Keltskom mori je cieľovou populáciou v rámci viacročného plánu pre západné vody. Únia a Spojené kráľovstvo sa dohodli na TAC na úrovni 644 ton (o 20 % menej v porovnaní s úrovňou z roku 2021) pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky v rámci zmiešaného rybolovu druhov žijúcich pri morskom dne, čo viedlo k zvýšeniu biomasy aspoň o 82 % a udržalo sa pod hornou hodnotou  $F_{MSY}$ . Hoci so Spojeným kráľovstvom neboli dohodnuté žiadne nové nápravné (technické) opatrenia, Komisia nedávno prijala<sup>7</sup> nové opatrenia týkajúce sa výstroja a prahové hodnoty pre vedľajšie úlovky s cieľom znížiť vedľajšie úlovky tresky škvrnitej v Keltskom mori a prilahlých vodách. Uvedené nové opatrenia sa budú uplatňovať do 31. decembra 2022.

Treska škvrnitá na západ od Škótska je populáciou lovenou ako vedľajší úlovok v rámci viacročného plánu pre západné vody. So Spojeným kráľovstvom sa na jeho žiadosť dohodol TAC nad úrovňou  $F_{MSY}$  stanovenou radou ICES a nad horným pravidlom odporúčaní ICES (ICES „advice rule“) pre  $F_{MSY}$ . Výsledkom bude zvýšenie veľkosti populácie o 45 % v porovnaní s úrovňou biomasy v roku 2021. Ide o jednu z dvoch populácií, pre ktorú Rada 6. decembra 2021 upravila pozíciu Únie.

Treska merlang v Írskom mori je populáciou lovenou ako vedľajší úlovok v rámci viacročného plánu pre západné vody. Na základe žiadosti Spojeného kráľovstva sa so Spojeným kráľovstvom dohodol TAC nad úrovňou  $F_{MSY}$  stanovenou radou ICES a nad horným pravidlom odporúčaní ICES (ICES „advice rule“) pre  $F_{MSY}$ . Výsledkom bude zvýšenie veľkosti populácie najmenej o 23 % v porovnaní s úrovňou biomasy v roku 2021. Ide o jednu z dvoch populácií, pre ktorú Rada 6. decembra 2021 upravila povinnosť Únie.

V návrhu sa uvádza 32 TAC pre populácie s preventívnym odporúčaním. Cieľom Únie bola dohoda so Spojeným kráľovstvom o týchto TAC so zohľadnením zodpovedajúceho hlavného odporúčania ICES a prístupu predbežnej opatrnosti stanoveného v článku 2 ods. 2 nariadenia o SRP. Väčšina týchto TAC bola dohodnutá so Spojeným kráľovstvom v súlade s úrovňami odporúčanými ICES alebo nižšími. Niekoľko TAC [mieň modrý (medzinárodné vody 1, 2; Severné more; Skagerrak), platesa veľká (7hjk), kreveta boreálna (Severné more) a ostroň bieloškvrnitý (západné vody)] bolo dohodnutých so Spojeným kráľovstvom na úrovniach, ktoré bránia blokačným situáciám a ktoré zohľadňujú špecifiká zmiešaného rybolovu.

<sup>7</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2324 z 23. augusta 2021, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o technické opatrenia týkajúce sa rybolovu určitých druhov žijúcich pri morskom dne a pelagických druhov v Keltskom mori, Írskom mori a vo vodách západne od Škótska (Ú. v. EÚ L 465, 29.12.2021, s. 1 – 7).

V prípade TAC pre krevetu boreálnu v Severnom mori sa doplnila len poznámka pod čiarou, že ide len o vedľajšie úlovky, pretože z odporúčania ICES vyplýva, že by to nemal byť cielený rybolov. So Spojeným kráľovstvom bol dohodnutý monitorovací TAC pre sled'a atlantického vo vodách západne od Škótska (HER/5B6ANB) a podobný TAC pre sled'a atlantického vo vodách západne od Írska (HER/6AS7BC), čím sa úroveň biomasy v roku 2022 zvýši o 21 % v porovnaní s biomasou v roku 2021.

Pre obmedzený počet populácií (treska škvrnitá v oblasti Rockall, západne od Škótska, Írskom mori a Keltskom mori; treska merlang v Írskom mori; treska žltkavá 6 a 7) sa so Spojeným kráľovstvom dohodli TAC na úrovni, ktorá presahuje úroveň navrhnutú Úniou, s cieľom dosiahnuť celkový výsledok, ktorý sa považuje za potrebný a žiaduci z hľadiska udržateľnosti a sociálno-ekonomických aspektov vrátane potreby podporovať rovnaké podmienky.

### **TAC, ktoré sa od predchádzajúcej úrovne TAC líšia o viac ako 20 %**

V čase, keď sa prijímal viacročný plán pre západné vody a viacročný plán pre Severné more, Komisia vyhlásila, že ak navrhne stanoviť TAC, ktoré sa od predchádzajúcej úrovne budú líšiť o viac ako 20 %, tieto prípady sa uvedú v dôvodovej správe k návrhu Komisie a v relevantných prípadoch sa uvedú aj dôvody zmien TAC. V súvislosti so spoločnými populáciami so Spojeným kráľovstvom tým Komisia vysvetľuje hlavné zmeny TAC zahrnuté do tohto návrhu.

<b>Kód TAC</b>	<b>Názov</b>	<b>TAC pre rok 2021 (t)</b>	<b>TAC pre rok 2022 (t)<sup>8</sup></b>	<b>Percentuál na zmena (zaokrúhlené)</b>	<b>Odôvodnenie</b>
ANF/2AC 4-C	Čertovité (Severné more)	11 972	9 014	-25 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.

<sup>8</sup> Podľa písomného záznamu pred odpočtami TAC vyplývajúcimi z výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky.

Kód TAC	Názov	TAC pre rok 2021 (t)	TAC pre rok 2022 (t) <sup>8</sup>	Percentuál na zmena (zaokrúhlené)	Odôvodnenie
ARU/567	Striebristka severná (západná)	3 729	11 626	+212 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.  V dôsledku revízie posúdenia bola táto populácia povýšená na analytické posúdenie (z kategórie 3 na 1), čo viedlo k revidovanému vedeckému odporúčaníu pre vyšší TAC.
HAD/6B1 214.	Treska jednoškvrná (Rockall)	8 375	5 825	-30 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.  Vo vedeckom odporúčaní sa odporúčalo znížiť TAC z dôvodu poklesu indexu početnosti a uplatňovania preventívnej rezervy.
JAX/4BC 7D	Stavridy (južná časť Severného mora a východná časť Lamanšského prielivu)	14 014	8 969	-36 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.
L/W/2AC 4-C	Kambala malohlavá a platesa červená (Severné more)	5 428	4 287	-21 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.

Kód TAC	Názov	TAC pre rok 2021 (t)	TAC pre rok 2022 (t) <sup>8</sup>	Percentuál na zmena (zaokrúhlené)	Odôvodnenie
NEP/2AC 4-C	Homár štíhly (Severné more)	19 077	24 268	+27 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.
NEP/5BC 6	Homár štíhly (na západ od Škótska)	14 945	11 862	-21 %	Stanovené Spojeným kráľovstvom.
NOP/2A3 A4	Treska koruskovitá (Severné more)	128 300	59 728	-53 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.
PLE/7DE	platesa veľká (Lamanšský prieliv)	11 920	9 138	-23 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.
PLE/7HJK	Platesa veľká (7 hjk)	67	114	+70 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.
PRA/2AC 4-C	Kreveta boreálna (Severné more)	660	990 (len vedľajšie úlovky)	+50 %	Po dohode so Spojeným kráľovstvom bola vykonaná zmena na TAC pre vedľajšie úlovky s cieľom zamedziť blokačným situáciám.
SOL/07D.	Solea európska (východná časť Lamanšského prielivu)	3 248	2 380	-27 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.
SOL/24-C.	Solea európska (Severné more)	21 361	15 330	-28 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.

Kód TAC	Názov	TAC pre rok 2021 (t)	TAC pre rok 2022 (t) <sup>8</sup>	Percentuál na zmena (zaokrúhlené)	Odôvodnenie
SOL/7HJ K.	Solea európska (7 hjk)	280	213	-24 %	Na základe vedeckých odporúčaní, po dohode so Spojeným kráľovstvom.
SPR/7DE	Šprota severná (Lamanšský prieliv)	1 446	550 (od 1. januára do 30. júna)	-62 %	Zmena roku TAC (má trvať od 1. júla do 30. júna nasledujúceho roka). Tieto rybolovné možnosti preto zodpovedajú osobitnému šesťmesačnému TAC na obdobie od 1. januára do 30. júna 2022.
WHG/56-14	Treska merlang (na západ od Škótska)	937	1 800	+92 %	Po dohode so Spojeným kráľovstvom umožniť zvýšenie pod úroveň vedeckých odporúčaní.

### Medziročná flexibilita

Únia súhlasila so Spojeným kráľovstvom, že medziročná flexibilita sa nebude vzťahovať na tieto populácie: mieň modrý v medzinárodných vodách ICES 1 a 2 (BLI/12INT-), mieň modrý v Severnom mori (BLI/24-), mieň modrý v Skagerraku (BLI/03/A-), treska škvrnitá vo vodách západne od Škótska (COD/5BE6A), treska škvrnitá v Keltskom mori (COD/7XAD34), ostroň bieloškvrnitý v západných vodách (DGS/15X14), sled' atlantický HER/7G-K a treska merlang v Írskom mori (WHG/07A).

### Výnimky z odhadzovania úlovkov

Spojené kráľovstvo potvrdilo, že v prípadoch rozdielných názorov medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom, pokiaľ ide o výnimky z povinnosti vylodiť úlovky, využije v roku 2022 výnimky Únie týkajúce sa odhadzovania úlovkov. Vzhľadom na revidovaný režim výnimiek vo vodách Spojeného kráľovstva, ktorý bol Únii oznámený 17. novembra 2021, a v súvislosti s ktorým v súčasnosti čakáme na odpoveď Spojeného kráľovstva na naše následné pripomienky a žiadosti o objasnenie, však Únia v tejto fáze nemôže povedať, ktoré z týchto výnimiek by flotila Únie mohla využívať pri rybolove vo vodách Spojeného kráľovstva.

## **Odpočty TAC**

Pri stanovovaní rybolovných možností pre populácie druhov, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 nariadenia (EÚ) 1380/2013, by sa mala zohľadniť skutočnosť, že v zásade už nie je povolené odhadzovať úlovky. Množstvá, ktoré sa na základe výnimky môžu odhadzovať aj počas platnosti povinnosti vylodiť úlovky, by sa mali odpočítavať od odporúčaných celkových úlovkov.

## **Výmeny kvót**

Únia sa snažila výmenu kvót so Spojeným kráľovstvom uľahčiť, vzhľadom na zavedenie mechanizmu výmeny kvót Osobitným výborom pre rybolov. Je vhodné stanoviť postup na vykonávanie takýchto výmen.

## **Morona**

Severná morona striebriстая je populácia, ktorá nepodlieha kvótam a ktorá sa využíva spoločne so Spojeným kráľovstvom. Komisia týmto návrhom navrhuje zaviesť na rok 2022 pre túto populáciu opatrenia na obmedzenie výlovu, ako sa dohodlo v rámci konzultácií so Spojeným kráľovstvom.

## **Piesočnice**

Článkom 11a nariadenia Rady (EÚ) 2022/109 sa predĺžilo na rok 2022 obdobie zákazu rybolovu piesočnic s použitím určitého vlečeného výstroja v divíziách ICES 2a, 3a a podoblasti ICES 4. Keďže dočasný TAC na obdobie od 1. januára do 31. marca 2022 sa teraz nahrádza konečným TAC na celý rok, príslušné obdobie zákazu rybolovu by sa malo okrem obdobia od 1. januára do 31. marca 2022 vzťahovať aj na obdobie od 1. augusta do 31. decembra 2022. Článok 11 a by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

## **Zakázané druhy**

S cieľom chrániť určité druhy pred rybolovom sa Únia a Spojené kráľovstvo v písomnom zázname na rok 2022 dohodli, že zachovávajú existujúci zoznam zakázaných druhov uvedený v prílohe 2 k písomnému záznamu na rok 2021.

## Návrh

**NARIADENIE RADY,**

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2022/109<sup>1</sup> sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.
- (2) Únia sa 21. decembra 2021 dohodla so Spojeným kráľovstvom na stanovení veľkého počtu celkových povolených výlovov (TAC) na rok 2022 pre populácie uvedené v prílohe 35 k dohode o obchode a spolupráci. Výsledok konzultácií bol zdokumentovaný v písomnom zázname, ktorý Rada schválila 21. decembra 2021 a ktorý v ten istý deň podpísali vedúci delegácie Spojeného kráľovstva a zástupca Komisie v mene Únie v súlade s článkom 498 ods. 6 dohody o obchode a spolupráci a v súlade s rozhodnutím Rady z 22. októbra 2021<sup>2</sup>.
- (3) Písomný záznam je výsledkom konzultácií, ktoré Únia uskutočnila so Spojeným kráľovstvom v súlade s článkom 498 ods. 2, článkom 498 ods. 4 písm. a) až d) a článkom 498 ods. 6 Dohody o obchode a spolupráci medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom<sup>3</sup> a v súlade s cieľmi a zásadami stanovenými v článkoch 2, 3, 28 a 33 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike<sup>4</sup>, článkami 4 a 5 nariadení (EÚ) 2019/472 a 2018/973 o viacročných plánoch pre západné vody<sup>5</sup> a Severné more<sup>6</sup> a v rozhodnutí Rady (EÚ) 2021/1875

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2022/109 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 1 – 164).

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1875 z 22. októbra 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci každoročných konzultácií so Spojeným kráľovstvom s cieľom dohodnúť sa na celkových povolených výlovoch (Ú. v. EÚ L 378, 26.10.2021, s. 6).

<sup>3</sup> Dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej (Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10).

<sup>4</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

<sup>5</sup> Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472 z 19. marca 2019, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie lovené v západných vodách a príľahlých vodách a na rybolov využívajúci tieto populácie, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2016/1139 a (EÚ) 2018/973 a zrušujú nariadenia

o konzultáciách so Spojeným kráľovstvom<sup>7</sup>, pokiaľ ide o rybolovné možnosti pre spoločné populácie na rok 2022. Pozícia Únie počas konzultácií vychádzala z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, ktoré poskytla Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) v súlade s článkom 494 ods. 3 písm. c) dohody o obchode a spolupráci.

- (4) Preto je potrebné nahradiť dočasné TAC stanovené v nariadení (EÚ) 2022/109 v súlade s rybolovnými možnosťami dohodnutými v písomnom zázname a vykonať iné opatrenia funkčne spojené s rybolovnými možnosťami, ktoré boli takisto dohodnuté v písomnom zázname.
- (5) Takéto rybolovné možnosti na rok 2022 umožnia dlhodobu environmentálne udržateľné vykonávanie rybolovných činností riadených v súlade s cieľmi dosiahnuť hospodársky a sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti a prispieť k dostupnosti dodávok potravín vrátane podpory rovnakých podmienok pre prevádzkovateľov z Únie v prípade, keď sa populácie využívajú spoločne so Spojeným kráľovstvom.
- (6) Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) posúdila niektoré populácie na základe MSY a vydala k nim vedecké odporúčanie na nulové úlovky. Ak by sa TAC pre uvedené populácie stanovili na úrovni uvedenej v takomto vedeckom odporúčaní, povinnosť vylodiť v rámci zmiešaného rybolovu všetky úlovky by tak vo vodách Únie, ako aj vo vodách Spojeného kráľovstva vrátane vedľajších úlovkov z týchto populácií spôsobili fenomén tzv. blokačných druhov. V záujme dosiahnutia rovnováhy medzi potrebou pokračovať v tomto zmiešanom rybolove vzhľadom na potenciálne závažné sociálno-ekonomické dôsledky, ktoré by malo úplné prerušenie tohto rybolovu, a potrebou dosiahnutia dobrého biologického stavu uvedených populácií, berúc pritom do úvahy, že v rámci zmiešaného rybolovu je náročné súbežne loviť vo všetkých populáciách na úrovni MSY, sa Únia a Spojené kráľovstvo dohodli, že pre vedľajšie úlovky z uvedených populácií je vhodné stanoviť špecifické TAC. Úroveň týchto TAC by sa mala stanoviť tak, aby sa znížila úmrtnosť týchto populácií a aby bola motiváciou na zlepšovanie selektívnosti a zamedzovania vedľajších úlovkov. Aby sa zabezpečili rovnaké podmienky pre prevádzkovateľov z Únie a zároveň zaistila značná obnova biomasy týchto populácií, mali by sa úrovne rybolovných možností pre tieto populácie stanoviť v súlade s písomným záznamom.
- (7) Keďže biomasa populácií BLI/12INT, BLI/24, BLI/03A, COD/5BE6A, COD/7XAD34, HER/7G-K, a WHG/07A je pod hraničnými referenčnými bodmi biomasy ( $B_{lim}$ ), EÚ a Spojené kráľovstvo sa v písomnom zázname dohodli, že je potrebné, aby sa na prevod týchto populácií z roku 2021 do roku 2022 neuplatňoval článok 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, aby úlovky v roku 2022 neprekročili TAC stanovené pre tieto populácie. Únia a Spojené kráľovstvo sa takisto dohodli, že to isté platí aj pre populáciu DGS/15X14, ktorá je podľa článku 18 ods. 1 písm. o) nariadenia (EÚ) 2022/109 zakázaným druhom.

---

Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 1).

<sup>6</sup> Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973 zo 4. júla 2018, ktorým sa vytvára viacročný plán pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori a ich lov, spresňuje vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky v Severnom mori a zrušujú sa nariadenia Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008 (Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 1).

<sup>7</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1875 z 22. októbra 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci každoročných konzultácií so Spojeným kráľovstvom s cieľom dohodnúť sa na celkových povolených výlovoch (Ú. v. EÚ L 378, 26.10.2021, s. 6).

- (8) Únia sa spolu so Spojeným kráľovstvom snažila nájsť najvyššiu možnú úroveň konvergencie pri uplatňovaní povinnosti vylodiť úlovky vrátane výnimiek *de minimis* a výnimiek z dôvodu vysokej miery prežitia, a to s cieľom zabezpečiť dodržiavanie cieľov ochrany a rovnaké podmienky. Pri stanovovaní rybolovných možností dohodnutých so Spojeným kráľovstvom pre populácie druhov, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky, sa zohľadňuje skutočnosť, že v zásade už nie je povolené odhadzovať úlovky. Množstvá, ktoré sa na základe výnimky môžu odhadzovať aj počas platnosti povinnosti vylodiť úlovky, sa preto odpočítali od odporúčaných celkových úlovkov podľa ICES.
- (9) Únia a Spojené kráľovstvo sa dohodli, že budú pokračovať v prístupe vypracovanom na ochranu severnej morony striebrejšej oblastiach, ako sa uvádza v článku 11 nariadenia (EÚ) 2021/92<sup>8</sup>, konkrétne, že celkový rybolovný tlak na túto populáciu zostane pod úrovňou odporúčanou ICES alebo na rovnakej úrovni. Pre túto populáciu v divíziách ICES 4b, 4c, 7a a 7d až 7h by sa preto mali aj na rok 2022 naďalej stanovovať opatrenia na obmedzenie výlovu. Na základe odporúčania ICES sa Únia a Spojené kráľovstvo dohodli na zvýšení obmedzení výlovu pri rybolovných činnostiach s použitím háčikov a lovných šnúr a osadených žiabroviek. Únia a Spojené kráľovstvo sa dohodli aj na zmene mesačných obmedzení pre vlečné siete a záťahové siete z mesačných na dvojmesačné. Únia a Spojené kráľovstvo sa takisto dohodli, že za prioritu budú považovať zlepšenie hodnotiaceho nástroja ICES pre moronu striebristú, ktorý umožní vypočítať prognózy na základe modelov MSY. Únia a Spojené kráľovstvo sa ďalej dohodli, že je potrebné zachovať existujúce opatrenia na obmedzenie výlovu, ktoré sa uplatňujú na rekreačný rybolov. Keďže predbežné obmedzenia výlovu sa teraz nahrádzajú obmedzeniami výlovu na celý rok, príslušné opatrenia na obmedzenie výlovu by sa mali vzťahovať aj na obdobie od 1. apríla do 31. decembra 2022.
- (10) Nariadením (EÚ) 2022/109 sa obdobie zákazu rybolovu piesočníc s použitím určitého vlečeného výstroja v divíziách ICES 2a, 3a a podoblasti ICES 4 predĺžilo na rok 2022. Keďže dočasný TAC na obdobie od 1. januára do 31. marca 2022 sa teraz nahradí konečným TAC na celý rok, uplatniteľné obdobie zákazu rybolovu by sa malo vzťahovať aj na obdobie od 1. augusta do 31. decembra 2022.
- (11) V nariadení (EÚ) 2022/109 sa stanovuje predbežný TAC pre sardelu európsku v podoblasti ICES 8, ktorý sa uplatňuje od 1. januára 2022 do 30. júna 2022, kým nebudú k dispozícii vedecké odporúčania. Rada ICES vydala vedecké odporúčanie pre danú populáciu na rok 2022 dňa 17. decembra 2021. TAC pre túto populáciu na rok 2022 by sa preto mal zmeniť v súlade s uvedeným odporúčaním.
- (12) S cieľom chrániť určité druhy pred rybolovom sa Únia a Spojené kráľovstvo dohodli na zachovaní existujúcich zoznamov zakázaných druhov.
- (13) Nariadenie (EÚ) 2022/109 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (14) Obmedzenia výlovu stanovené v nariadení (EÚ) 2022/109 sa uplatňujú od 1. januára 2022. Aj ustanovenia o obmedzeniach výlovu zavedené týmto nariadením by sa preto mali uplatňovať od uvedeného dátumu. Takýmto retroaktívnym uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávnených očakávaní, keďže dotknuté rybolovné možnosti sa zvyšujú alebo sa ešte nevyčerпали. Z dôvodu naliehavosti by

<sup>8</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2021/92 z 28. januára 2021, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 31, 29.1.2021, s. 31 – 192).

toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení  
Úradnom vestníku Európskej únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*  
*Zmena nariadenia (EÚ) 2022/109*

Nariadenie (EÚ) 2022/109 sa mení takto:

1. Článok 7 sa vypúšťa.
2. Článok 11 sa nahrádza takto:

*„Článok 11*

*Opatrenia týkajúce sa rybolovu morony európskej v divíziách ICES 4b a 4c a podoblasti ICES 7*

1. Rybárskym plavidlám Únie, ako aj komukolvek, kto prevádzkuje komerčný rybolov z pobrežia sa zakazuje loviť moronu európsku (*Dicentrarchus labrax*) v divíziách 4b a 4c a v podoblasti ICES 7 alebo ponechávať na palube, prekladať, premiestňovať alebo vyloďovať jedince morony európskej ulovené v danej oblasti.
2. Zákaz stanovený v odseku 1 sa nevzťahuje na vedľajšie úlovky morony európskej pri činnostiach komerčného pobrežného lovu sieťami. Táto výnimka sa vzťahuje na historické počty plážových sietí stanovené na úrovniach z obdobia pred rokom 2017. Činnosti komerčného pobrežného lovu sieťami sa nesmú zameriavať na moronu európsku a vylodiť sa môžu iba jej nezamedziteľné vedľajšie úlovky.
3. Odchylnе od odseku 1 môžu v januári 2022 a od 1. apríla do 31. decembra 2022 rybárske plavidlá Únie v divíziách ICES 4b, 4c, 7d, 7e, 7f a 7h loviť moronu európsku a ponechávať na palube, prekladať, premiestňovať alebo vyloďovať jedince morony európskej ulovené v uvedenej oblasti týmto výstrojom a v rámci týchto obmedzení:
  - a) vlečnými sieťami na lov pri dne<sup>9</sup> v prípade nezamedziteľných vedľajších úlovkov, ktorých množstvo nepresiahne 760 kilogramov za dva kalendárne mesiace (január a apríl, máj a jún, júl a august, september a október, november a december) a 5 % hmotnosti celkových úlovkov morských organizmov na palube ulovených daným plavidlom počas jedného rybárskeho výjazdu;
  - b) záťahovými sieťami<sup>10</sup> v prípade nezamedziteľných vedľajších úlovkov, ktorých množstvo nepresiahne 760 kilogramov za dva kalendárne mesiace (január a apríl, máj a jún, júl a august, september a október, november a december) a 5 % hmotnosti celkových úlovkov morských organizmov na palube ulovených daným plavidlom počas jedného rybárskeho výjazdu;
  - c) háčikmi a lovnými šnúrami<sup>11</sup> najviac 5,95 tony na plavidlo;
  - d) pomocou osadených žiabroviek<sup>12</sup> pre nezamedziteľné vedľajšie úlovky, ktorých množstvo nepresiahne 1,5 tony na plavidlo.

<sup>9</sup> Všetky druhy vlečných sietí na lov pri dne (OTB, OTT, PTB, TBB, TBN, TBS a TB).

<sup>10</sup> Všetky druhy záťahových sietí (SSC, SDN, SPR, SV, SB a SX).

<sup>11</sup> Všetky lovné šnúry alebo udice (LHP, LHM, LLD, LL, LTL, LX a LLS).

<sup>12</sup> Všetky osadené žiabrovky a pasce (GTR, GNS, GNC, FYK, FPN a FIX).

Výnimky uvedené v prvom pododseku písm. c) sa vzťahujú na rybárske plavidlá Únie, ktoré zaznamenali úlovky morony európskej ulovenej háčikmi a lovnými šnúrami od 1. júla 2015 do 30. septembra 2016.

Výnimky uvedené v prvom pododseku písm. d) sa vzťahujú na rybárske plavidlá Únie, ktoré zaznamenali úlovky morony európskej ulovenej osadenými žiabrovkami od 1. júla 2015 do 30. septembra 2016.

V prípade výmeny rybárskeho plavidla Únie môžu členské štáty povoliť, aby sa tieto výnimky vzťahovali na iné rybárske plavidlo Únie pod podmienkou, že počet rybárskych plavidiel Únie, na ktoré sa vzťahuje každá z výnimiek, ani ich celková rybolovná kapacita sa nezvýšia.

4. Obmedzenia výlovu stanovené v odseku 3 nemožno previesť z jedného plavidla na iné a v prípade uplatňovania dvojmesačného obmedzenia ani z jedného obdobia dvoch kalendárnych mesiacov do iného.

Na rybárske plavidlá Únie, ktoré používajú viac ako jeden výstroj v dvoch kalendárnych mesiacoch, sa uplatňujú najnižšie obmedzenia výlovu stanovené v odseku 3 pre každý výstroj. Členské štáty nahlásia Komisii všetky úlovky morony striebritej na typ výstroja najneskôr 15 dní od konca každého mesiaca.

5. Pri rekreačnom rybolove, okrem iného aj z pobrežia, v divíziách ICES 4b, 4c, 6a, 7a až 7k:

- a) od 1. januára do 28. februára 2022 a od 1. decembra do 31. decembra 2022:
  - i) je v prípade morony európskej povolený iba rybolov udicami a ručnými šnúrami, pri ktorom sa ulovené ryby vypustia na slobodu;
  - ii) počas tohto obdobia sa zakazuje ponechávať, prekladať, premiestňovať alebo vylodovať jedince morony striebritej ulovené v danej oblasti;
- b) od 1. marca do 30. novembra 2022:
  - i) každý rybár môže denne uloviť a ponechať si najviac dva jedince morony striebritej.
  - ii) minimálna veľkosť ponechaných jedincov morony striebritej je 42 cm;
  - iii) na lov alebo zadržiavanie morony európskej sa počas tohto obdobia nesmú používať statické siete.

6. Odsekom 6 nie sú dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu.“

3. Článok 15 sa nahrádza takto:

*„Článok 15  
Obdobia zákazu rybolovu piesočníc*

Komerčný rybolov piesočníc pomocou vlečných sietí na lov pri dne, záťahových sietí alebo podobného vlečeného výstroja s veľkosťou ôk menej ako 16 mm sa v divíziách ICES 2a a 3a a podoblasti ICES 4 zakazuje od 1. januára do 31. marca 2022 a od 1. augusta do 31. decembra 2022.“

4. Časť A prílohy IA sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
5. Časť B prílohy IA sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.
6. Príloha II sa mení v súlade s prílohou III k tomuto nariadeniu.

## *Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*